

No. 5565

**BELGIUM
and
PARAGUAY**

**Exchange of letters constituting an agreement concerning
the abolition of the travel visa requirement. Asunción,
21 November 1960**

Official texts : French and Spanish.

Registered by Belgium on 1 February 1961.

**BELGIQUE
et
PARAGUAY**

**Échange de lettres constituant un accord relatif à la sup-
pression de l'obligation du visa de voyage. Assomption,
21 novembre 1960**

Textes officiels français et espagnol.

Enregistré par la Belgique le 1^{er} février 1961.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 5565. EXCHANGE OF LETTERS CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN BELGIUM AND PARAGUAY CONCERNING THE ABOLITION OF THE TRAVEL VISA REQUIREMENT. ASUNCION, 21 NOVEMBER 1960

I

BELGIAN EMBASSY

Asunción, 21 November 1960

Your Excellency,

I have the honour to inform you that, with a view to promoting tourist and trade relations between Belgium and Paraguay, I am instructed to propose the conclusion of an agreement based on the following provisions :

- (1) Belgian nationals holding a valid national passport may enter, stay in and travel in transit through Paraguay, without the necessity of obtaining a visa.
- (2) Paraguayan nationals holding a valid national passport may enter, stay in and travel in transit through Belgium (metropolitan territory), without the necessity of obtaining a visa.
- (3) Paraguayan nationals wishing to remain in Belgium for more than three months must apply to the competent Belgian diplomatic or consular officer for a temporary residence permit and obtain it before departure.
- (4) The abolition of the visa requirement shall not exempt Belgian and Paraguayan nationals visiting Paraguay and Belgium respectively from the necessity of complying with the laws and regulations concerning the entry and temporary or permanent residence of aliens and the carrying on by them of an independant or salaried gainful occupation.
- (5) It is understood that the abolition of the travel visa requirement also exempts the traveller from the necessity of obtaining an exit visa.
- (6) Each Party undertakes to readmit at any time and without formalities any persons who have entered the territory of the other Party under the provisions of this Agreement.
- (7) The Belgian and Paraguayan authorities reserve the right to refuse admission to their respective territories to any person whom they regard as undesirable.
- (8) This Agreement shall enter into force on the day following the date of its signature.

¹ Came into force on 22 November 1960, in accordance with the terms of the said letters. This Agreement is not applicable to the Trust Territory of Ruanda-Urundi.

- (9) Each of the Parties may suspend it temporarily for reasons of public order or security, and the suspension shall be notified to the other Party immediately through the diplomatic channel.
- (10) Either Party may denounce this Agreement on one month's notice.

If the Paraguayan Government is prepared to conclude with the Belgian Government an arrangement in conformity with the foregoing provisions, I propose that the present letter and your reply in similar terms should constitute the agreement concluded between our two Governments.

I have the honour to be, etc.

(Signed) Maurice SEYNAVE
Chargé d'Affaires ad interim of Belgium

His Excellency Mr. Raúl Sapena Pastor
Minister for Foreign Affairs
Asunción

II

Asunción, 21 November 1960

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows :

[See letter I]

In reply I have pleasure in informing you that my Government is in agreement with the provisions contained in your above-quoted letter and that letter and this therefore constitute an agreement between our Governments for the abolition of the visa requirement for nationals of the two countries.

I have the honour to be, etc.

(Signed) Raúl SAPENA PASTOR

Mr. Maurice Seynave
Chargé d'Affaires ad interim of Belgium
Asunción